



Allergy Relief

100% NATURAL RELIEF FROM ALLERGIC RHINITIS SYMPTOMS

HYPERTONIC SEA WATER SOLUTION

ALGOMER™ COMPLEX + DEXPANTHENOL

EN Sinomarin® Plus Algae Allergy Relief with Algomer™ complex is a 100% natural spray that offers relief from nasal symptoms associated with seasonal or chronic allergies. Its unique –patent pending– formulation combines the natural decongestant action (osmosis effect*) of hypertonic sea water (2.3% NaCl) with the well-documented properties –beneficial to the nasal mucosa– of seaweed (algae) extracts** present in Algomer™ complex, in addition to Dexpantenol. Sinomarin® Allergy Relief cleanses the nasal cavities helping to eliminate allergens (mechanical action) that may worsen allergic rhinitis symptoms.

The seawater used in Sinomarin® Allergy Relief is collected from Cancale Bay at the coast of Brittany in France. The area is well-known for its open seas and strong tidal currents, and provides sea water of outstanding quality, rich in the sea's mineral salts and trace elements. The sea water quality is continuously monitored by the French Research Institute for Exploitation of the Sea (IFREMER) under the auspices of the French Government.

Algomer™ complex is a unique combination of 100% natural ingredients extracted from Undaria pinnatifida and Spirulina platensis algae (seaweed). Both algae have long been used in Oriental medicine to promote health and treat multiple conditions, and are part of the Far-Eastern diet. Formulated specifically for nasal use, Algomer™ complex is composed of a blend of natural algae components, namely, phycocyanin and a series of polysaccharide complexes including fucoidans. These components form a protective layer that encapsulates, traps and prevents contact and/or entry of harmful external agents (e.g. allergens, pollutants, viruses, bacteria, etc.) within the nasal mucosa, helping to reduce symptoms of allergic rhinitis and strengthen its natural function. Undaria pinnatifida and Spirulina platensis algae are harvested from the most pristine waters of Patagonia in Argentina and Brittany in France, respectively, and are certified organic.

Dexpantenol –also known as provitamin B5– is a 100% natural ingredient well-known for its soothing and moisturizing properties. It relieves itching and local irritation and moisturises the nasal mucosa.

Sinomarin® Allergy Relief can be used alone, as a natural alternative to anti-allergic treatments (local corticosteroids, antihistamines) or in combination with them to help enhance their efficacy.

Properties:

- ▶ Relieves allergic rhinitis symptoms including nasal congestion, sinus pressure, runny nose and sneezing.
- ▶ Relieves local irritation and soothes the nasal mucosa.
- ▶ Cleanses the nasal cavities eliminating allergens.
- ▶ Moisturises the nasal mucosa, relieving nasal dryness.
- ▶ Helps promote natural recovery of the nasal mucosa.

Sinomarin® Allergy Relief is recommended:

- ▶ For the natural relief of nasal symptoms associated with seasonal (e.g. hay fever) or chronic allergies such as blocked nose, sinus pressure, runny nose, sneezing, itchy nose, local irritation.
- ▶ To eliminate mucus and mucus-trapped allergens (mechanical action) that may worsen allergic rhinitis symptoms.
- ▶ In cases where prescribed anti-allergic agents are contraindicated.
- ▶ To help enhance the efficacy of prescribed anti-allergic drugs.

Composition: Sea water (equivalent to 2.3% NaCl), Purified water, Algomer™ complex (Undaria pinnatifida & Spirulina platensis extracts), Dexpantenol.

Sinomarin® Allergy Relief is free of antihistamines & steroids, preservatives and chemical additives. It is 100% natural and does not cause side effects such as drowsiness.

DE Sinomarin® Plus Algae Allergy Relief mit Algomer™ Komplex ist ein 100 % natürlicher Spray zur Linderung nasaler Symptome bei saisonalen oder chronischen Allergien. Die einzigartige Formulierung kombiniert die natürliche, abschwellende Wirkung (durch Osmose*) des hypertonen Meerwassers (2,3 % NaCl) mit den gut dokumentierten, für die Nasenschleimhaut positiven Eigenschaften des Meeralgeneextrakts** Algomer™ Komplex. Zusätzlich ist noch Dexpantenol enthalten. Sinomarin® Allergy Relief reinigt die Nasenhöhlen und beseitigt somit Allergene (durch mechanische Wirkung), welche die Symptome der allergischen Rhinitis verschlimmern können.

Das für Sinomarin® Allergy Relief verwendete Meerwasser kommt aus der französischen Kleinstadt Cancale an der Küste der Bretagne. Dieses Gebiet ist für sein offenes Meer und die starken Gezeitenströme bekannt und liefert deshalb Meerwasser von hervorragender Qualität. Das Wasser wird laufend von der französischen Wasserbehörde (IFREMER) untersucht, welche der Aufsicht der Französischen Regierung unterliegt.

Der Algomer™ Komplex ist eine einzigartige Kombination aus 100 % natürlichen Inhaltsstoffen, gewonnen aus der Undaria pinnatifida and Spirulina platensis Alge. Beide Algen wurden lange in der Orientalischen Medizin zur Gesundheitsförderung und zur Behandlung vieler Leiden eingesetzt und sind Teil der fernöstlichen Ernährung. Der Algomer™ Komplex wurde speziell für die Verwendung in der Nase entwickelt und besteht aus natürlichen Algenbestandteilen wie Phycocyanin und einem Polysaccharid-Komplex, einschließlich Fucoidan. Diese Bestandteile formen eine Art Schutzschicht auf der Nasenschleimhaut, welche äußerliche Erreger (z.B. Allergene, Schmutzpartikel, Viren, Bakterien, etc.) in der Schleimhaut abfängt, einschließt und das Eindringen dieser verhindert. Zusätzlich helfen sie die Symptome der allergischen Rhinitis zu lindern und die natürliche Funktion der Nasenschleimhaut zu stärken. Undaria pinnatifida und Spirulina platensis Algen werden in den unberührten Gewässern von Patagonien in Argentinien beziehungsweise der Bretagne in Frankreich geerntet und sind biozertifiziert.

Dexpantenol –auch als Provitamin B5 und Hautvitamin bekannt– ist eine 100 % natürliche Zutat, die für ihre beruhigende und befeuchtende Eigenschaft bekannt ist. Es lindert Juckreiz, lokale Irritationen und befeuchtet die Nasenschleimhaut.

Sinomarin® Allergy Relief kann alleine als natürliche Alternative zu Antiallergika (lokale Kortikosteroide, Antihistaminika) oder in Kombination mit diesen verwendet werden, um deren Wirksamkeit zu unterstützen.

Eigenschaften:

- ▶ Lindert die Symptome von allergischer Rhinitis, einschließlich verstopfter Nase, Druck in den Nasennebenhöhlen, rinnender Nase und Niesen.
- ▶ Erleichtert lokale Irritationen und beruhigt die Nasenschleimhaut.
- ▶ Reinigt die Nasenhöhlen und beseitigt Allergene.
- ▶ Befeuchtet die Nasenschleimhaut und lindert Nasentrockenheit.
- ▶ Hilft den natürlichen Heilungsprozess der Nasenschleimhaut zu unterstützen.

Sinomarin® Allergy Relief wird empfohlen:

- ▶ Zur natürlichen Linderung nasaler Symptome von saisonalen (z.B. Heuschnupfen) oder chronischen Allergien in Verbindung mit verstopfter Nase, Druck in den Nasennebenhöhlen, rinnender Nase, Niesen, juckender Nase, lokalen Irritationen.
- ▶ Zur Beseitigung von Sekret und darin enthaltenen Allergenen (durch mechanische Wirkung), welche die Symptome der allergischen Rhinitis verschlimmern können.
- ▶ In Fällen, in denen Antiallergika kontraindiziert sind.
- ▶ Um die Wirksamkeit verschriebener Antiallergika zu erhöhen.

Zusammensetzung: Meerwasser (entspricht 2,3 % NaCl), gereinigtes Wasser, Algomer™ Komplex (Undaria pinnatifida & Spirulina platensis Extrakt), Dexpantenol.

Sinomarin® Allergy Relief ist frei von Antihistaminika & Steroiden, Konservierungsmitteln und chemischen Zusätzen. 100 % natürlich, ohne Nebenwirkungen.

TR Algomer™ kompleksi içeren Sinomarin® Plus Algae Allergy Relief mevsimsel ya da kronik alerjiler ile ilişkili nazal belirtilerin giderilmesi için kullanılan %100 doğal bir spreydir. Özgün formülü (patent beklenmektedir) hipertonic deniz suyunun (%2.3 NaCl) doğal dekonjestan etkisini (osmoz etkisi*), Dekspantenole ek olarak Algomer™ kompleks' de bulunan deniz yosunu (algler) ekstraterinin** iyi belgelenmiş özellikleriyle – nazal mukoza için yararlıdır – kombine etmektedir. Sinomarin® Allergy Relief nazal boşlukları temizler, alerjik rinit semptomlarını kötüleştirilen alerjenlerin yok edilmesine yardımcı olur (mekanik etki).

Sinomarin® Allergy Relief için kullanılan deniz suyu, Fransa'da Brittany sahilinde Cancale Koyu'ndan alınmaktadır. Bu bölge, açık denizleri ve güçlü gel-git akıntılarıyla iyi bilinmektedir ve deniz mineral tuzları ve eser elementler açısından zengin, yüksek kalitede deniz suyu sağlamaktadır. Deniz suyunun kalitesi, Fransız Hükümeti kontrolünde olan Fransız Deniz Kullanımları Araştırma Enstitüsü (IFREMER) tarafından düzenli olarak kontrol edilmektedir.

Algomer™ kompleks Undaria pinnatifida ve Spirulina platensis alglerinden (deniz yosunu) ekstrakte edilen %100 doğal bileşenlerin özgün bir kombinasyonudur. Her iki alg, sağlığı desteklemek ve çok sayıda durumu tedavi etmek için uzun zamandır Doğu tıbbında kullanılmakta ve Uzak Doğu diyetinin bir parçasını oluşturmaktadır. Özel olarak nazal kullanım için formüle edilmiş olan Algomer™ kompleks başta fizosiyanın ve fukoidanları içeren bir dizi polisakkarid kompleksi olmak üzere doğal alg bileşenlerinin bir karışımından oluşmaktadır. Bu bileşenler, alerjik rinit semptomlarını azaltılmasına ve doğal fonksiyonunu güçlendirmeye yardımcı olan, nazal mukoza içinde zararlı harici ajanları (örn. alerjenler, kirlenmeler, virüsler, bakteriler, vb.) kapsül için alan, yakalayan ve/veya temasını engelleyen, saptayan ve önleyen koruyucu bir tabaka oluştururlar. Undaria pinnatifida ve Spirulina platensis algleri sırasıyla Arjantin'deki Patagonya'nın ve Fransa'daki Brittany'nin en saf sularından hasat edilir ve organik olarak onaylıdır.

Dekspantenol –provitamin B5 olarak da bilinen– rahatlatıcı ve nemlendirici özellikleriyle iyi bilinen %100 doğal bir maddedir. Kaşıntıyı ve lokal irritasyonu giderir ve nazal mukozayı nemlendirir.

Sinomarin® Allergy Relief anti-alerjik tedavilere (lokal kortikosteroidler, antihistaminikler) doğal bir alternatif olarak tek başına kullanılabilir gibi, bu ilaçların etkinliklerini arttırmak için bir arada da kullanılabilir.

Özellikleri:

- ▶ Nazal konjestiyon, sinüs basıncı, burun akıntısı ve hapşırmayı içeren alerjik rinit semptomlarını giderir.
- ▶ Lokal irritasyonu giderir ve nazal mukozayı rahatlatır.
- ▶ Alerjenleri yok ederek nazal boşlukları temizler.
- ▶ Nazal mukozayı nemlendirir, nazal kuruluğu giderir.
- ▶ Nazal mukozanın doğal iyileşmesini sağlamaya yardımcı olur.

Sinomarin® Allergy Relief aşağıdaki durumlarda önerilir:

- ▶ Mevsimsel (örn. saman nezlesi) ya da burun tıkanıklığı, sinüs basıncı, burun akıntısı, hapşırma, kaşıntılı burun, lokal irritasyon gibi kronik alerjilerle ilişkili nazal semptomların doğal rahatlaması için.
- ▶ Alerjik rinit semptomlarını kötüleştirilen mukus ve mukus-tarafından tutulan alerjenleri (mekanik etki) ortadan kaldırmak için.
- ▶ Reçetelenmiş anti-alerjik ajanların kontrendike olduğu durumlarda.
- ▶ Reçetelenmiş anti-alerjik ilaçların etkinliklerini arttırmaya yardımcı olmak için.

Bileşimi: Deniz suyu (%2.3 NaCl'ye eşdeğer), Saf su, Algomer™ kompleksi (Undaria pinnatifida & Spirulina platensis ekstrateri), Dekspantenol.

Sinomarin® Allergy Relief antihistaminik, steroid, koruyucu ve kimyasal katkılar içermez. %100 doğaldır ve uyusukluk gibi yan etkilere neden olmaz.



Allergy Relief

100% NATURAL RELIEF FROM
ALLERGIC RHINITIS SYMPTOMS

HYPERTONIC SEA WATER SOLUTION

ALGOMER™ + DEXPANTHENOL
COMPLEX

Recommended dosage:

For adults & children over 6 years.
6-12 years: 1 to 2 sprays in each nostril up to 3 times daily.
>12 years: 2 to 4 sprays in each nostril up to 5 times daily.

Precautions: For nasal use only. Do not use same nasal applicator on more than one individuals. Do not use past expiry date. Keep out of reach of children. Do not use if sensitive to any of the components.

Advice: A mild and temporary irritation may be experienced at the beginning of use.

Storage conditions:
Store below 25°C. Protect from sunlight.

Other information:
Special valves prevent contamination of the solution once the spray has been opened and thereby the necessity to use preservatives.

Sinomarin® is a complete line of hypertonic sea water solutions covering the needs of all ages from newborns to adults.

Sinomarin® products are CE-marked Medical Devices conforming to the requirements of Directive 93/42 of the European Union.

Empfohlene Dosis:

Für Erwachsene & Kinder über 6 Jahre.
6-12 Jahre: 1 bis 2 Sprühstöße in jedes Nasenloch bis zu 3-mal täglich.
>12 Jahre: 2-4 Sprühstöße in jedes Nasenloch bis zu 5-mal täglich.

Sicherheitshinweise: Nur für die Anwendung in der Nase. Verwenden Sie bitte denselben Nasenapplikator nicht bei mehreren Personen. Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden. Für Kinder unerreichbar aufbewahren. Nicht bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe anwenden.

Hinweis: Es kann zu einer leichten, vorübergehenden Reizung zu Beginn der Anwendung kommen.

Lagerbedingungen:
Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und unter 25 °C lagern.

Weitere Informationen:
Ein spezielles Ventil verhindert die Kontamination der Lösung, nachdem der Spray geöffnet wurde. Daher sind keine Konservierungsmittel nötig.

Sinomarin® ist eine komplette Produktpalette hypertoner Meerwasserlösungen, welche die Bedürfnisse aller Altersgruppen von Neugeborenen bis hin zu Erwachsenen abdeckt.

Sinomarin® Produkte sind CE zertifizierte Medizinprodukte gemäß den Anforderungen der Richtlinie 93/42 der Europäischen Union.

Önerilen doz:

Yetişkinler ve 6 yaş üstü çocuklar için.
6-12 yaş: Günde 3 keze kadar her bir burun deliğine 1 ila 2 sprey.
>12 yaş: Günde 5 keze kadar her bir burun deliğine 2 ila 4 sprey.

Önlemler: Sadece nazal kullanım içindir. Aynı burun aplikatörünü birden fazla kişide kullanmayınız. Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayınız. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz. İçeriğindeki maddelerin herhangi birine duyarlılığınız varsa kullanmayınız.

Uyarı: Başlangıçta hafif ve geçici tahriş yaşanabilir.

Saklama koşulları:
25 °C'nin altındaki sıcaklıklarda saklayınız. Güneş ışığından koruyunuz.

Diğer bilgiler:
Özel kapaklar, sprey açıldıktan sonra çözeltinin kontaminasyonunu ve bu nedenle de koruyucu kullanılması gerekliliğini önler.

Sinomarin® yenidoğanlardan yetişkinlere kadar tüm yaş gruplarının ihtiyacını karşılayan hipertonic deniz suyu çözeltisidir.

Sinomarin® ürünleri Avrupa Birliği'nin 93/42 numaralı Direktifine uygun CE belgeli Tıbbi Cihazlardır.

Instructions for use / Gebrauchsanweisung / Kullanma talimatları

- 1 Blow nose to clear out mucus before using Sinomarin® Allergy Relief.
- 2 Remove protective cap.
- 3 Hold the spray bottle upright and spray a couple of times in order to activate the spray pump.
- 4 Bend neck gently forward over a wash basin and tilt head to the right.
- 5 Gently insert applicator into the left nostril, in parallel with the nasal septum, and press firmly.
- 6 Turn head to opposite side and repeat application in other nostril.
- 7 Remove spray from nostril, return to upright position while allowing solution to work for a few seconds and then blow the nose.
- 8 Repeat procedure if necessary.
- 9 Wash applicator well with warm water and wipe dry after each use.



- 1 Reinigen Sie vor der Anwendung von Sinomarin® Allergy Relief die Nase, um Sekret zu entfernen.
- 2 Entfernen Sie die Schutzkappe.
- 3 Halten Sie die Sprayflasche in aufrechter Position und betätigen Sie ein paar Mal den Sprühkopf, um die Pumpe zu aktivieren.
- 4 Stellen Sie sich mit leicht nach vorne gestrecktem Kopf vor das Waschbecken und neigen Sie Ihren Kopf nach rechts.
- 5 Platzieren Sie den Nasenapplikator vorsichtig in das linke Nasenloch und drücken Sie ihn fest zusammen.
- 6 Neigen Sie Ihren Kopf zur anderen Seite und wiederholen Sie den Vorgang für das andere Nasenloch.
- 7 Entfernen Sie den Spray und richten Sie sich wieder auf. Warten Sie einige Sekunden, damit die Lösung wirken kann und putzen Sie sich anschließend die Nase.
- 8 Wiederholen Sie die Anwendung, falls erforderlich.
- 9 Waschen Sie den Applikator nach jeder Anwendung mit lauwarmen Wasser und trocknen Sie ihn ab.

- 1 Sinomarin® Allergy Relief'i kullanmadan önce burnunuzu sümkürerek temizleyiniz.
- 2 Koruyucu kapağı çıkarınız.
- 3 Şişeyi dik tutunuz ve sprey pompasını aktif hale getirmek için birkaç kez püskürtünüz.
- 4 Lavaboya doğru hafifçe eğiliniz ve başınızı sağa döndürünüz.
- 5 Aplikatörü burna paralel olarak sol burun deliğine yavaşça yerleştiriniz ve kuvvetlice basınız.
- 6 Başınızı diğer yöne çeviriniz ve diğer burun deliğine de aynı uygulamayı tekrarlayınız.
- 7 Nazal aplikatörü burun deliğinizden çıkartınız, dik konuma geri gelmeden çözeltinin etki göstermesi için birkaç saniye bekleyiniz ve sonra burnunuzu sümkürerek temizleyiniz.
- 8 Gerekli olduğu durumlarda işlemi tekrarlayınız.
- 9 Nazal aplikatörü her kullanımdan sonra ılık suyla iyice yıkayınız ve kurulayınız.

* Natural process characterized by water movement out of the swollen nasal tissues due to the local difference in salt (NaCl) content induced by nasal application of Sinomarin®.

** Brown algae: Undaria pinnatifida; blue/green algae: Spirulina platensis.

* Natürlicher Prozess: Wasser tritt aus der geschwellenen Nasenschleimhaut aus, um den Salzgehalt (NaCl), bedingt durch die Verwendung von Sinomarin®, auszugleichen.

** Braun Alge: Undaria pinnatifida; Blau-/Grünalge: Spirulina platensis.

* Sinomarin® nazal uygulaması ile oluşan lokal tuz (NaCl) içeriği farkına bağlı olarak şişmiş nazal dokudan dışarıya su hareketi ile karakterize doğal süreç.

** Kahverengi algler: Undaria pinnatifida; mavi/yeşil algler: Spirulina platensis.

Sinomarin® Allergy Relief is covered by an international patent application (pending) filed by Gerolymatos International S.A., E.U.
Sinomarin® Allergy Relief ist durch einen international angemeldeten Patentantrag abgedeckt, eingereicht von Gerolymatos International S.A., E.U.
Sinomarin® Allergy Relief Gerolymatos International S.A., E.U. tarafından yayınlanan uluslararası bir patent başvurusu (beklemede) kapsamındadır.

Sinomarin® is a registered trademark for Gerolymatos International S.A., E.U.
Sinomarin® eine registrierte Marke von Gerolymatos International S.A., E.U.
Sinomarin® Gerolymatos International S.A., E.U.'nun tescilli bir ticari markasıdır.

Gerolymatos International
Gerolymatos International S.A.
13 Asklipiou St., Korymbi 145 68, Athens, Greece
+30 210 3500800

www.sinomarin.com



ITEM REFERENCE CODE	213779
ITEM DESCRIPTION	INSERT SINOMARIN PLUS ALGAE ALLERGY RELIEF 30ml ENG-TK-DE
LATEST UPDATE OF CODE/ DATE	15/10/2018
VERSION DATE & TIME	16/11/2018 - 14:57
APPROVAL BY GI REGULATORY/ DATE, NAME & SIGNATURE	
APPROVAL BY GI MARKETING/ DATE, NAME & SIGNATURE	
COMMENTS	